

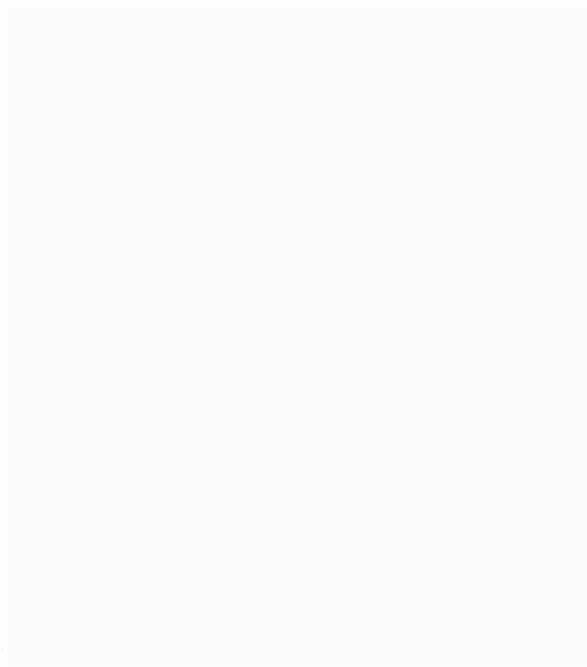
比較終身教育

黃富順 ◆ 主編



比較終身教育

黃 富 順 主 編



五南圖書出版公司 印行

國家圖書館出版品預行編目資料

比較終身教育／黃富順主編．——初版．——

臺北市：五南，2003 [民 92]

面；公分

參考書目：面

含索引

ISBN 957-11-3247-0（平裝）

1. 終身教育—比較研究

528.44

92005678

1 ILS

比較終身教育

主 編 黃富順

編 輯 蔣和平

出 版 者 五南圖書出版股份有限公司

發 行 人 楊榮川

地 址：台北市大安區 106
和平東路二段 339 號 4 樓

電 話：02-27055066（代表號）

傳 真：02-27066100

劃 撥：0106895-3

網 址：<http://www.wunan.com.tw>

電子郵件：wunan@wunan.com.tw

顧 問 財團法人資訊工業策進會科技法律中心

版 刷 2003 年 5 月初版一刷

定 價 440 元

版權所有・請予尊重

作者簡介

黃富順

國立台灣師範大學博士，美國奧斯汀德州大學、北卡州立大學
博士後研究

國立中正大學教授，曾任教育部科長、中小學教師、大學主任、
研究所所長、副校長、校長

王政彥

英國倫敦大學博士

國立高雄師範大學成人教育研究所副教授，曾任所長、中心主任

朴福仙

國立政治大學博士

韓國舟城大學教授兼系主任

林美和

美國加州州立大學教育碩士、波士頓大學教育研究院研究

國立台灣師範大學社會教育學系教授，曾任系主任

武文瑛

國立高雄師範大學成人教育研究所博士班研究生

高雄市楠陽國小教師

吳明烈

德國自由大學博士

國立中正大學成人及繼續教育學系助理教授兼清江終身學習中
心組長

陳乃林

江蘇省成人教育協會會長、中國成人教育協會副會長

曾任江蘇電視大學校長、江蘇省教育委員會副主任

楊思偉

日本東京大學博士

國立台灣師範大學教育學系教授兼進修推廣部主任

楊國德

英國諾丁漢大學博士

國立中正大學成人及繼續教育學系教授兼系主任，曾任所長、

中心主任

序

教育必須貫穿個人的一生，與個人生涯相始終。這種終身的思潮，已經深植人心，為世人所共識。由終身教育思潮所引發的教育典範的改變，業席捲全球，其影響力正方興未艾。聯合國二十一世紀教育委員會，一九九六年出版的《學習——內在的財富》（*Learning-the treasure within*）一書就明確的指出「二十一世紀，是一個終身學習的世紀」。個人必須終身學習，方能在二十一世紀中適應良好。終身教育，近年來已成為世界各國教育改革的原動力，也是各國教育改革的指導原則。處在當前知識經濟社會的時代中，唯有終身教育才能與時俱進，不為時代所淘汰。台灣社會，近年來，無論政府與民間均加速推動終身教育。一九九八年，首先發布《邁向學習社會》白皮書，並定該年為「終身學習年」，二〇〇二年並訂定「終身學習法」公布施行。可見終身教育，正是台灣社會當前致力推展的課題。

為使終身教育能順利推展，卓著績效，透過比較的研究，了解其他國家的做法，截長補短，是一項不可或缺的工作。有鑑於此，本書各位作者均同具此項共識，希望能就各國終身教育的實施，提供個人研究所得。因此，乃分頭就個人所長撰寫先進國家，及東亞國家的終身教育實施情形。除台灣外，計包括美、英、法、德、瑞典、以及東亞鄰近國家的日本、韓國、及中國大陸等，冀期透過相關國家的介紹，而提供有志於終身教育研究，以及實務工作的參考。

本書計分為十一章，除第一章緒論，介紹終身教育的意義、緣起、特性等外，餘分別介紹台灣、中國大陸、日本、韓國、美國、英國、法國、德國及瑞典等國的終身教育。最後一章，並歸納各國特色進行比較研究，提出發展趨勢。全書就範圍而言，業涵蓋若干先進國家，及東亞社會文化背景與我國相近的若干鄰國。為使撰寫體例一致，本書作者事

先對各章節的內容架構相互溝通以取得共識。各章的主要架構包括該國的政治、經濟、社會、文化情況；教育的制度及現況；終身教育的政策面及實務面；以及終身教育的特色等。全書體例、格式、字數、註解、資料來源、及文字的使用亦作一致的規範。故全書雖由多位作者分別撰寫，但章節架構一致，體例相同，脈絡一貫。各章完成後，並將名詞、參考文獻等進行彙整，以便於讀者查閱。本書各作者所撰寫的章節為：黃富順（第一、二章）、陳乃林（第三章）、楊思偉（第四章）、朴福仙（第五章）、楊國德（第六、十一章）、王政彥（第七章）、林美和（第八章）、吳明烈（第九章）、武文瑛（第十章）。

本書能夠出版，首先要感謝各章撰寫的學者專家，他們認真、執著、鍥而不捨的精神令人敬佩，卒將各人的研究成果提出，成為本書的重要內容，貢獻良多。其次要感謝陳淑櫻女士對名詞及參考文獻的彙整及擔任聯繫的工作。最後，特別感謝五南圖書出版公司楊董事長榮川惠予大力支持，慨允出版。個人及其他共同撰稿者由於學驗有限，勉力完成此書，疏漏之處，敬祈國內外先進，賜予指正。

黃富順 謹誌

二〇〇三年四月

目次

序

►第一章 緒論	001
第一節 終身教育的緣起與發展	003
第二節 終身教育的意義與特性	007
第三節 終身教育產生的因素	015
第四節 終身教育的實施、困難與展望	020
►第二章 台灣地區的終身教育	025
第一節 台灣地區推展終身教育的政治、社會、經濟與文化 背景	028
第二節 台灣地區的教育現況	031
第三節 台灣地區終身教育的政策	035
第四節 台灣地區終身教育的實務推展	040
第五節 台灣地區終身教育的特色	049
►第三章 中國大陸的終身教育	055
第一節 中國大陸推展終身教育的政治、社會、經濟與文化 背景	057
第二節 中國大陸的教育現況	061
第三節 中國大陸終身教育的實施	069
第四節 中國大陸終身教育的特色與問題	083

► 第四章	日本的終身教育	085
第一節	日本推展終身教育的地理、政治、社會、經濟與文化等背景	087
第二節	日本的教育現況	090
第三節	日本終身教育的政策	098
第四節	日本終身教育的實務推展	105
第五節	日本終身教育的特色	109
► 第五章	韓國的終身教育	111
第一節	韓國推展終身教育的政治、經濟與社會背景	113
第二節	韓國的教育現況	115
第三節	韓國終身教育的政策	119
第四節	韓國終身教育的實務推展	124
第五節	韓國終身教育的特色	132
► 第六章	美國的終身教育	135
第一節	美國推展終身教育的政治、社會、經濟與文化背景	139
第二節	美國的教育現況	145
第三節	美國終身教育的政策	152
第四節	美國終身教育的實務推展	158
第五節	美國終身教育的特色	169
► 第七章	英國的終身教育	179
第一節	英國推展終身教育的背景	182
第二節	英國的教育現況	191



第三節 英國終身教育的政策	195
第四節 英國終身教育的實務推展	205
第五節 英國終身教育的特色及其對我國的啟示	218
►第八章 法國的終身教育	227
第一節 法國的自然與人文社會環境	229
第二節 法國的教育現況	231
第三節 法國終身教育的政策	241
第四節 法國終身教育的實務推展	246
第五節 法國終身教育的特色	251
►第九章 德國的終身教育	259
第一節 德國終身教育的發展背景	261
第二節 德國的教育現況	262
第三節 德國終身教育的政策	265
第四節 德國終身教育的實務推展	268
第五節 德國終身教育的特色與發展趨勢	273
►第十章 瑞典的終身教育	277
第一節 瑞典推展終身教育的社會背景	280
第二節 瑞典的教育現況	282
第三節 瑞典終身教育的政策	288
第四節 瑞典終身教育的實務推展	293
第五節 瑞典終身教育特色與對我國之啟示	300
►第十一章 各國終身教育的特色與發展趨勢	305
第一節 各國終身教育特色的分析	307

第二節 各國終身教育的整體比較	313
第三節 各國終身教育的發展趨勢與啟示	317
▶ 參考書目	323
▶ 索 引	347

第一章

緒 論



教育必須貫穿個人的一生，與個人生涯相始終。這種終身的思潮，已經深植人心，為世人所共識。由終身教育思潮所引發的教育典範的改變，業席捲全球，其影響力正方興未艾。聯合國二十一世紀教育委員會，一九九六年出版的《學習——內在的財富》（*Learning: The treasure within*）一書就明確的指出「二十一世紀，是一個終身學習的世紀」。個人必須終身學習，方能在二十一世紀中適應良好。終身教育，近年來已成為世界各國教育改革的原動力，也是各國教育改革的指導原則。處在當前知識經濟社會的時代中，唯有終身教育才能與時俱進，不為時代所淘汰。台灣社會，近年來，無論政府與民間均加速推動終身教育。一九九八年，首先發布《邁向學習社會》白皮書，並定該年為「終身學習年」，二〇〇二年並制定「終身學習法」公布施行。可見終身教育，正是當前台灣社會致力推展的課題。

為使終身教育能順利推展，卓著績效，透過比較的研究，了解其他國家的做法，截長補短，是一項不可或缺的工作。因此，本書將透過對先進國家及鄰近國家終身教育的探討，進而歸納其共同特色，進行比較，而獲致發展的重要趨勢。本章係屬緒論，旨在探討終身教育的緣起、意義及特性等，共分四節，第一節為終身教育的緣起與發展，第二節為終身教育的意義與特性，第三節為終身教育產生的因素，第四節為終身教育的實施策略與展望。茲分述如下：

第一節 終身教育的緣起與發展

終身教育的事實與人類歷史相久遠，終身教育的觀念，古已有之。例如我國自古以來即有「活到老，學到老」的說法。古代的波斯教育，亦包括個人要終身受教，直到老死為止。日本亦有「修業一生」的觀念。在二十世紀初，美國教育學者杜威（John Dewey），也提出教育和學習終身歷程的說法。這些古老的終身教育觀念，在現代的歐美得到進一步的發展，進而形成理論，成為衝擊二十世紀最重要、最具影響力的思潮，更是二十一世紀教育的核心概念與主流思想之一。

一、緣起

一九一九年，英國重建部成人教育委員會（The Adult Education Committee of the Ministry of Reconstruction）報告書，特別指出教育是終身的過程，是國家的重要工作（Dave, 1976）。這份報告書，可代表終身教育學說的興起，也可說是：「終身教育學說的權威性宣示」。其後，終身教育名詞，在各種文獻和論著中廣泛出現，其所代表的意義並不十分一致。一九二九年英國成人教育學者耶克斯里（B. Yeaxlee）出版《終身教育》（Lifelong Education）一書，指出教育是終身的歷程，是所有個體普遍的需求。一九二六年美國學者林德曼（E. Linderman）出版《成人教育的意義》（The Meaning of Adult Education）對終身教育的理念大加闡揚。他受杜威的影響甚大，也認為教育即生活，整個生活就是學習，所以教育是沒有終點的，教育活動不應侷限在青少年階段。由於這些人士的倡導，而使終身教育的名詞日趨普遍。一九四四年，英國的教育法令中也反映了終身教育的思想。一九五六年，法國的議會立法文件中也首次出現了「終身教育」的概念。至五〇年代末、六〇年代初，終身教育已在歐洲形成一種主要的教育思潮。

一九六〇年代以後，終身教育思潮，更由於許多國際重要組織的加入推動，重要專著、報告的出版及主要學者的大力提倡，而益形發展。重要的國際組織，如聯合國教科文組織（UNESCO）、經濟合作發展組織（Organization for Economic Cooperation and Development, OECD）、歐洲議會（Council of Europe）等都扮演了相當積極的角色。一九六五年，聯合國教科文組織在巴黎召開「第三屆國際成人教育推展委員會」，時任聯合國教科文組織成人教育計畫處處長的法國著名成人教育專家藍格朗（Paul Lengrand）提出「終身教育」的提案，「終身教育」首次正式成為國際會議的議題。藍格朗認為人類數百年來，把個人的生活分成二半，前半生用於受教育，後半生用於工作，這是沒有科學根據的。教育應該是個人從初生到死亡一生中持續的過程。因此，教育在一生中應該作全程的規劃。今後的教育，應當是隨時在個人有需要的時候，以最佳

的方式提供其所需的知能。藍格朗的提案獲得國際成人教育委員會的肯定，並轉請教科文組織及聯合國予以支持，其後聯合國即以終身教育作為教育推展的基本理念。

此後，藍格朗在一九七〇年出版了其名著《終身教育引論》（*An Introduction to Lifelong Education*）來闡述其終身教育的理念。他在該書中指出，教育過程必須貫穿於個人的一生，在人生的各個階段中都有其地位。當每個人從一個年齡階段到另一個階段，即從兒童期到青年期，從青年期到成年期，再到老年期，每一次的轉換，都會出現問題，甚至有猝不及防的危機。每一年齡階段都有其強弱之點，也都有其長短之處，都有其所需要的特定內容。但人生的每一個時期彼此都關係密切，不是相互割裂毫無關聯的。因此，教育不但每期都要有其特殊的內容，也要有整體的安排。藍格朗對終身教育的倡導，使他成為聯合國教科文組織終身教育局局長，世界也公認他為終身教育重要的倡導者。因此，終身教育的理念開始融入了某些國家的法令，也成為國際間熱切探討的重要教育議題，紛紛要求以終身教育思想作為整個教育改革的原則。從此終身教育思想的發展進入了一個新的里程。

二、發展

在一九六五年聯合國教科文組織國際成人教育推展委員會會議後，教科文組織便大力提倡終身教育，展開了一系列的活動，使終身教育思潮迅速擴展到世界各大洲，同時也促進終身教育學術理論獲得高度的發展。

繼藍格朗之後紐西蘭的海利（Hely）於一九六七年發表「聯合國教科文組織與終身教育概念」的論文，刊印於印度發行的「成人教育期刊」，引起各國的重視。其後，一九六八年一月該刊又刊載牛津大學發表的「終身教育的理論與實踐——概論」；同年二月「國際成人教育會議」（*International Congress of University Adult Education*）出版《終身教育的構想與大學成人教育》專書，對大學推展成人教育，實現終身教育的理念詳加探討。一九七〇年為「國際教育年」，聯合國教科文組織特

別以終身教育為討論重點。這一年教科文組織共進行了四十九項研究工作，均直接與終身教育有關。一九七二年，教科文組織出版了其國際教育發展委員會的報告書，即所謂的《法爾報告書》（Faure Report）——《學會發展》（Learning to Be），該書中提出了二十一條革新教育的建議。其中第一條為：「我們建議把終身教育作為開發中國家和已開發國家在今後若干年內制訂教育政策的主導思潮」（Faure et al., 1972）。也就是說，他要求全世界各國的教育應依終身教育的原則進行全面革新。

《學會發展》一書出版後，兩年內相繼被譯成三十三國文字，成為終身教育理論的代表作。在同一年間，聯合國教科文組織發起以終身教育理念重新組織全部教育活動的運動，在全世界各地迅速蔓延。一九七五年至一九七七年，聯合國教科文組織在巴黎的總部，召開過三次有關終身教育的專題會議，即一九七五年十月的「從終身教育看教育內容」，一九七五年九月的「從終身教育的觀點看教師以外人員對教育活動的貢獻」研討會；一九七七年十二月的「使終身教育成為大學正規活動的一部分」的專家會議。由這些議題的討論，可以看出終身教育理念已深入到教育領域的許多層面。

除了聯合國教科文組織外，國際間推展終身教育理念最有力的另一組織是歐洲的經濟合作發展組織（Organization of Economic Cooperation Development, OECD）所屬的教育研究中心。該組織主要的研究主題為「回流教育」（recurrent education）。一九七三年，該組織出版了其研究報告書《回流教育——終身學習的策略》（Recurrent Education-The Strategy of Lifelong Learning），強調教育結構應是開放的、靈活的，從學校畢業後工作的成人應在需要時，有機會可以回到學校裡，使教育適應工作的需要，教育計畫與社會經濟、勞動政策相聯繫，使終身教育的理念得以在成人教育的領域中實施。以上七〇年代出版的三本書——《終身教育引論》、《學會發展》、《回流教育——終身學習的策略》，被認為是七〇年代有關終身教育理論最重要的著作。

此外，歐洲議會對終身教育的推展，也有其不可忽視的貢獻。一九六五年，歐洲議會成立了一個校外教育委員會（Committee for Out-of-